

# Language in Society

INDEX TO VOLUME 25, 1996



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

# LANGUAGE IN SOCIETY

FOUNDING EDITOR: DELL HYMES

## EDITOR

WILLIAM BRIGHT

*University of Colorado*

## ASSOCIATE EDITORS

SUZANNE ROMAINE

*Merton College, Oxford*

JOEL SHERZER

*University of Texas, Austin*

DEBORAH TANNEN

*Georgetown University*

## EDITORIAL BOARD

Courtney Cazden, *Harvard University*

Jenny Cheshire, *Queen Mary and Westfield College, London*

Michael Clyne, *Monash University, Australia*

Florian Coulmas, *Chuo University, Tokyo*

Susan Gal, *University of Chicago*

Harald Haarmann, *Helsinki*

Stephanie Hall, *Library of Congress*

Monica Heller, *OISE, Toronto*

Jane Hill, *University of Arizona, Tucson*  
Janet Holmes, *Victoria University of Wellington, New Zealand*

Nancy Hornberger, *University of Pennsylvania*

Barbara Johnstone, *Texas A&M*

Douglas Maynard, *Indiana University*

Lesley Milroy, *University of Michigan*

Carol Myers-Scotton, *University of South Carolina*

William O'Barr, *Duke University*

Teresa Pica, *University of Pennsylvania*

Anita Pomerantz, *Temple University*

John Rickford, *Stanford University*

Deborah Schiffarin, *Georgetown University*

Carmen Silva-Corvalán, *University of Southern California*

Janet S. (Shibamoto) Smith, *University of California, Davis*

Jef Verschueren, *University of Antwerp*

Kathryn Woolard, *University of California, San Diego*

Ana Celia Zentella, *Hunter College, New York*

Don H. Zimmerman, *University of California, Santa Barbara*

## EDITORIAL POLICY

*Language in Society* is concerned with all branches of the study of speech and language as aspects of social life. Preference is given to contributions of general theoretical or methodological interest. Contributions may vary from predominantly linguistic to predominantly social in content, but are expected to involve both poles of the journal's field of concern in some explicit way. The journal seeks to aid in strengthening international scholarship and cooperation in this field and from time to time will carry a set of articles reflecting the state and interest of sociolinguistic research in a specific country or region. In addition to original articles, the journal publishes reviews of current books, brief accounts of work in progress, and notes and comments on points arising out of recent publications.

## SUBSCRIPTIONS

*Language in Society* (ISSN 0047-4045) is published quarterly by Cambridge University Press: 40 West 20th Street, New York, NY 10011, U.S.A.; and The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, England. Annual subscription rates for Volume 25, 1996: Institutional, US \$112.00 in the U.S.A., Canada, and Mexico, UK £80.00 + VAT elsewhere; Individual, US \$50.00 in the U.S.A., Canada, and Mexico, UK £30.00 + VAT elsewhere. Single issues: US \$29.00 (UK £22.00 + VAT). Prices include postage and insurance.

Second-class postage paid at New York, NY, and additional mailing offices. Postmaster: Send address changes in the U.S.A., Canada, and Mexico to: *Language in Society*, Journals Department, Cambridge University Press, 110 Midland Avenue, Port Chester, NY 10573-4930.

Claims for missing issues should be made immediately after receipt of the next issue.

## COPYING

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means—electronic, photocopying, or otherwise—with permission in writing from Cambridge University Press.

*Photocopying information for users in the U.S.A.* The Item-Fee Code for this publication (0047-4045/96 \$7.50 + .10) indicates that copying for internal or personal use beyond that permitted by Sec. 107 or 108 of the U.S. Copyright Law is authorized for users duly registered with the Copyright Clearance Center (CCC) Transaction Reporting Service, provided that the appropriate remittance per article is paid directly to: CCC, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923.

Specific written permission must be obtained from Cambridge University Press for all other copying.

## ADVERTISING

Inquiries about advertising should be sent to the Journals Promotion Department of the New York or Cambridge office of Cambridge University Press.

Printed in the United States of America.

Published by the Press Syndicate of the University of Cambridge  
The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, England  
40 West 20th Street, New York, NY 10011, U.S.A.  
10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia  
© Cambridge University Press 1996

#### ACKNOWLEDGMENTS

This volume of *Language in Society* was prepared for press while the Editor was traveling around the world between June 1995 and August 1996. Warmest thanks are due for the use of library and computer facilities at the following institutions: University of New Mexico, University of Arizona, University of Hawaii, Dokkyo University (Soka, Japan), University of Hong Kong, National University of Singapore, Monash University (Melbourne, Australia), and Turku University (Finland).

Thanks go to Chérie Francis, my editorial associate; to the Associate Editors and members of the Editorial Board; and to the scholars listed below, who assisted in the evaluation of manuscripts from June through December, 1995.

Allan Bell  
Niko Besnier  
Ben Blount  
Shoshana Blum-Kulka  
Kingsley Bolton  
Lyle Campbell  
Bernard Comrie  
Norman Fairclough  
Edward Finegan  
James Gair  
Glenn Gilbert  
Phillip Glenn  
Marjorie Goodwin

Susan Herring  
Janice Jake  
Deborah James  
Christine Kakava  
Bh. Krishnamurti  
Ilse Lehiste  
Lamont Lindstrom  
K. K. Luke  
Hilary Mackie  
Yoshiko Matsumoto  
Senko Maynard  
Rajend Mesthrie

Lydie Meunier  
Marcyliena Morgan  
Greg Myers  
Neal Norrick  
Cynthia Roy  
Bambi Schieffelin  
Ron Scollon  
John Singler  
Leslie Threatte  
Benjamin K. Ts'ou  
Patricia Wetzel  
Walt Wolfram

# Excellence in Language Scholarship from CAMBRIDGE

## **Arguing and Thinking**

A Rhetorical Approach to Social Psychology

New Edition

**Michael Billig**

The author's rhetorical approach has been key to the discursive turn in the social sciences. His witty and original book examines argumentation and its psychological importance in human conduct, and traces the connections between ancient rhetorical ideas and modern social psychology.

1996            333 pp.  
56159-0       Hardback      \$54.95  
56739-4       Paperback     \$19.95

## **Cultural and Language Diversity and the Deaf Experience**

**Ila Parasnisi, Editor**

This edited book presents an detailed analysis of the experience of deaf people as a bilingual-bicultural minority group in America. The contributors include prominent deaf and hearing experts in bilingualism, ASL and Deaf culture, and deaf education.

1996            320 pp.  
45477-8       Hardback     \$49.95

## **Discourse, Learning, and Schooling**

**Deborah Hicks, Editor**

*Discourse, Learning, and Schooling* explores theoretical and methodological relationships between childrens' discourse—or socially used language—and their learning in educational settings. Authors in the volume explore such topics as language use in classroom settings, perspectives on the teaching of writing, literacy learning and teaching among diverse cultural groups. It contains chapters that are both research-based and primarily theoretical in nature.

1996            299 pp.  
45301-1       Hardback     \$49.95

## **Language in Cognitive Development**

The Emergence of the Mediated Mind

**Katherine Nelson**

This book addresses issues in cognitive development in early childhood, stressing the central role that development of language plays in taking the child to new levels of cognitive operations in memory, forming concepts and categories, in using concepts of time, processing narratives, and understanding other people's intentions. It advances a theory of collaborative construction of knowledge systems that integrates the contributions of biological evolution, individual development, and the social-cultural world.

1996            c.416 pp.  
55123-4       Hardback     \$44.95

## **Language, Learning, and Behavior Disorders**

Developmental, Biological, and  
Clinical Perspectives

**Joseph H. Beitchman,  
Nancy J. Cohen,  
M. Mary Konstantareas, and  
Rosemary Tannock, Editors**

Language as a connecting bridge between learning disability and psychiatric disorder is the unifying theme of this wide-ranging book. Particular prominence is given to attention deficit hyperactivity disorder, dyslexia, and autistic disorder.

1996            c.616 pp.  
47229-6       Hardback     \$120.00

*Available in bookstores or from*

**CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS**

40 West 20th St., N.Y., NY 10011-4211  
Call toll-free 800-872-7423  
Web site: <http://www.cup.org>  
MasterCard/VISA accepted. Prices subject to change.

## TOPICS

References are to author and to the first page of the article or review.

- Africa: Myers-Scotton 311  
Alzheimer's disease: Coupland 468  
American Sign Language: Rose 427  
Amerindian languages: Brown 261  
Analogy: Cameron 61  
Anthropological linguistics: Gomes & Martin 205, Lindstrom 317  
Aphasia: Menn 330  
Arabic: Kaye 481, Walters 515  
Areal diffusion: Brown 261  
Asia: Gupta 485  
At-risk youth: Rymes 237  
Attitudes: Myers-Scotton 311  
Audience response: McIlvenny 27  
Austroasiatic: Lynch 313  
Belfast: Milroy 471  
Bilingualism: Brown 261  
Borrowing: Fuller 493  
California: Schieffelin 325, Schwegler 320  
Canada: Heller 134  
Chinese: Li 147  
Clinical linguistics: Coupland 468, Menn 330  
Co-present interaction: Egbert 587  
Codeswitching: Fuller 493, Walters 515  
Coherence: Gomes & Martin 205, Shuman 620  
Compensation: Cameron 61  
Conflict among languages: Dorian 290  
Construction of meaning: Lindenfeld 449  
Contact among languages: Brown 261, Fuller 493, Kachru 137, Lynch 313, Schwegler 320  
Context-sensitivity: Egbert 587  
Convergence: Fuller 493  
Conversation analysis: Egbert 587, Freed & Greenwood 1, Garcez 463, Goodwin 616, McIlvenny 27, ten Have 459  
Corpus linguistics: Atkinson 333  
Creoles: Jourdan 487, Maher 373, McWhorter 156  
Cross-linguistic analysis: Egbert 587  
Developmental studies: Cazden & Duke 122, Sebba 144  
Dialects: Holmes 301, Milroy 471  
Diglossia: Walters 515  
Discourse analysis: Atkinson 333, Coupland 468, Flowerdew 557, Freed & Greenwood 1, Gomes & Martin 205, Halmari 115, Kaplan 452  
Ecology of language: Diller 141  
Economic change: Maher 373  
Education: Gomes & Martin 205  
Education: Schieffelin 325  
English, varieties of: Francis 297, Li 147, Milroy 471, Sebba 144  
Ethnolinguistics: Shaul 151  
Facework: Fitch 118  
Family relations: Schiffri 167, Walters 515  
Folk-linguistics: Wolf et al. 407  
Francophonie: Walters 515  
French: Heller 134, Maher 373, Wolf et al. 407  
Functionalism: Cameron 61  
Galicia (Spain): Azevedo 305  
Gaze: Egbert 587  
Gender: Freed & Greenwood 1, Schiffri 167, Walters 515  
Genres: Rose 427  
German: Egbert 587, Fuller 493, Gilbert 131  
Grammar and interaction: Egbert 587  
Greece, Ancient: Threatte 129  
Hebrew: Maschler 476, Nahir 307  
Heckling: McIlvenny 27  
Historical linguistics: McWhorter 156  
History of linguistics: Atkinson 333, Darnell 445  
Hopi: Bright 331  
Identity: Jourdan 487, Kaplan 623, Maschler 476, Schiffri 167, Walters 515  
Ideology: Rymes 237, Walters 515  
Indexicals: Flowerdew 557  
India: Kachru 137  
Institutional communication: Goodwin 616, ten Have 459  
Interactionist approach: Gee 294  
Intercultural communication: Kaplan 452  
Intertextuality: Rose 427  
Involvement: Flowerdew 557  
Ireland, Northern: Milroy 471  
Israel: Maschler 476, Nahir 307  
Javanese: Smith 329  
Lexical diffusion: Brown 261  
Life-modes: Maher 373  
Lingua franca: Brown 261  
Literacy: Gee 294, Threatte 129, Wertsch 125  
Los Angeles: Schwegler 320  
Louisiana: Wolf et al. 407  
Luiseño: Bright 161  
Manipulative discourse: Flowerdew 557  
Matrix Language Turnover: Fuller 493  
Metalanguage: Wolf et al. 407  
Multilingualism: Clyne 161, Gupta 485, Maher 373, Walters 515

- Names: Rymes 237, Wolf et al. 407  
Narrative: Bright 161, Bright 331, Cazden & Duke 122, Rose 427, Schiffrin 167, Shuman 620  
Negotiation: Garcez 463  
Networks: Maher 373  
Neurolinguistics: Menn 330  
New Orleans: Wolf et al. 407  
Norway: Holmes 301  
Null subject: Cameron 61  
Oral communication: Weber 613  
Order of discourse: Flowerdew 557  
Pennsylvania German: Fuller 493  
Phonetics: Wolf et al. 407  
Phonology: Wolf et al. 407  
Planning of languages: Dorian 290  
Politics: Flowerdew 557, Frawley 456, Lindstrom 317, McIlvenny 27, Walters 515  
Popoloca: Bright 162  
Popoluca (Sayula): Bright 162  
Power and language: Flowerdew 557  
Pragmatics: Rose 427  
Professional writing: Atkinson 333  
Pronunciation: Wolf et al. 407  
Psycholinguistics: Menn 330  
Public discourse: McIlvenny 27  
Puerto Rico: Cameron 61  
Questions: Freed & Greenwood 1  
Register: Atkinson 333  
Repair initiation: Egbert 587  
Rhetorical analysis: Atkinson 333  
Samoa: Lindstrom 317  
Sayula: Bright 162  
Self: Schiffrin 167  
Semiotic anthropology: Agha 286  
Sexual narrative: Bright 331  
Sign Language: Rose 427  
Signs: Agha 286  
Singapore: Sebba 144  
Social change: Flowerdew 557  
Spanish: Cameron 61, Schieffelin 325, Schwengler 320  
Speech acts: Schiffrin 167  
St. Barthélémy: Maher 373  
Stylistic change: Smith 329  
Suriname: Smith 329  
Tag questions: Freed & Greenwood 1  
Telephone conversation: Egbert 587  
Tewa: Shaul 151  
Thailand: Diller 141  
Tunisia: Walters 515  
Turn-taking: Flowerdew 557  
West Indies: Maher 373  
Workplace, language of: Garcez 463  
Written language: Kaplan 623, Wertsch 125

## AUTHORS AND TITLES

- Adegbija, Efurosibina. *Language attitudes in sub-Saharan Africa: A sociolinguistic overview*. Rev. by C. Myers-Scotton. 311-13.
- Adone, Dany, & Plag, Ingo (eds.) *Creolization and language change*. Rev. by J. H. McWhorter. 156-59.
- Agha, Asif. Rev. of Parmentier, *Signs in society: Studies in semiotic anthropology*. 286-90.
- Approaches to discourse. By D. Schiffrin. Rev. by H. Halmari. 115-18.
- Arabic sociolinguistics: Issues & perspectives. Ed. by Y. Suleiman. Rev. by A. S. Kaye. 481-84.
- Aspects of oral communication. Ed. by U. M. Quasthoff. Rev. by E. G. Weber. 613-16.
- Atkinson, Dwight. *The Philosophical Transactions of the Royal Society of London*, 1675-1975: A sociohistorical discourse analysis. 333-72.
- Azevedo, Milton M. Rev. of Fernández Rodríguez & Rodríguez Neira, *Lingua inicial e competencia lingüística en Galicia*. 305-7.
- Bedbugs' Night Dance, The, and other Hopi sexual tales. Ed. by E. Malotki. BN by W. Bright. 331.
- Belfast English and Standard English: Dialect variation and parameter setting. By A. Henry. Rev. by L. Milroy. 471-76.
- Ben-Rafael, Eliezer. Language, identity and social division: The case of Israel. Rev. by Y. Maschler. 476-80.
- Berman, Ruth A.; Slobin, Dan Isaac; et al. *Relating events in narrative: A cross-linguistic developmental study*. Rev. by C. B. Cazden & N. K. Duke. 122-25.
- Boden, Deirdre. *The business of talk: Organizations in action*. Rev. by P. ten Have. 459-63.
- Boutet, Josiane. *Construire le sens*. Rev. by J. Lindenfeld. 449-50.
- Bright, William. BN on Clark, *Vocabulario Popoluca de Sayula, Veracruz, Mexico*. 162.
- \_\_\_\_\_. BN on Hyde & Elliott, *Yumáyik yumáyik: Long ago*. 161-62.
- \_\_\_\_\_. BN on Krumholz et al., *Diccionario Popoloca de San Juan Atzingo, Puebla*. 162.
- \_\_\_\_\_. BN on Malotki (ed.), *The Bedbugs' Night Dance and other Hopi sexual tales*. 331.
- \_\_\_\_\_. BN on Yasugi, *Native Middle American languages: An areal-typological perspective*. 162-63.
- Brown, Cecil H. Lexical acculturation, areal diffusion, lingua franca, and bilingualism. 261-82.
- Burkfield, Robert (ed.) *English in Britain and overseas: Origins and developments*. Rev. by W. N. Francis. 297-300.
- Business of talk, The: *Organizations in action*. By D. Boden. Rev. by P. ten Have. 459-63.
- Cameron, Richard. A community-based test of a linguistic hypothesis. 61-111.
- Cazden, Courtney B., & Duke, Nell K. Rev. of Berman, Slobin, et al., *Relating events in narrative: A cross-linguistic developmental study*. 122-25.
- Challenge of facework, The: *Cross-cultural and interpersonal issues*. Ed. by S. Ting-Toomey. Rev. by K. Fitch. 118-22.
- Clark, Lawrence E. *Vocabulario Popoluca de Sayula, Veracruz, México*. BN by W. Bright. 162.
- Clyne, Michael. BN on Edwards, *Multilingualism*. 161.
- \_\_\_\_\_. *Intercultural communication at work: Cultural values in discourse*. Rev. by R. B. Kaplan. 452-56.
- Coles, Felice A. Rev. of Romaine, *Language in society: An introduction to sociolinguistics*. 283-86.
- Community-based test, A, of a linguistic hypothesis. By R. Cameron. 61-111.
- Composing social identity in written language. Ed. by D. L. Rubin. Rev. by R. B. Kaplan. 623-26.
- Construire le sens. By J. Boutet. Rev. by J. Lindenfeld. 449-50.
- Context-sensitivity in conversation analysis: Eye gaze and the German repair initiator *bitte?* By M. M. Egbert. 587-612.
- Conversations with an Alzheimer's patient: *An interactional sociolinguistic study*. By H. E. Hamilton. Rev. by J. Coupland. 468-71.
- Coupland, Justine. Rev. of Hamilton, *Conversations with an Alzheimer's patient*. 468-71.

- Creolization and language change*. Ed. by D. Adone & I. Plag. Rev. by J. H. McWhorter. 156-59.
- Darnell, Regna. Rev. of Murray, *Theory groups and the study of language in North America*. 445-49.
- Dialects converging: Rural speech in urban Norway*. By P. Kerswill. Rev. by J. Holmes. 301-5.
- Diccionario Popoloca de San Juan Atzingo*, Puebla. By J. A. Krumholz et al. BN by W. Bright. 162.
- Diller, Anthony. Rev. of Smalley, *Linguistic diversity and national unity: Language ecology in Thailand*. 141-44.
- Discourse and social change in contemporary Hong Kong. By J. Flowerdew. 557-86.
- Discourse of negotiation, The: Studies of language in the workplace*. Ed. by A. Firth. Rev. by P. M. Garcez. 463-68.
- Dolson, Marjorie Kalstrom; Hernández Ayuso, Miguel; & Krumholz, Jeanne Austin. *Diccionario Popoloca de San Juan Atzingo*, Puebla. BN by W. Bright. 162.
- Dorian, Nancy C. Rev. of Jahr (ed.), *Language conflict and language planning*. 290-94.
- Drew, Paul, & Heritage, John (eds.) *Talk at work: Interaction in institutional settings*. Rev. by C. Goodwin. 616-620.
- Duke, Nell K., & Cazden, Courtney B. Rev. of Berman, Slobin, et al. *Relating events in narrative: A cross-linguistic developmental study*. 122-25.
- Duranti, Alessandro. *From grammar to politics: Linguistic anthropology in a Western Samoan village*. Rev. by L. Lindstrom. 317-20.
- Dutton, Tom, & Tryon, Darrell T. (eds.) *Language contact and change in the Austronesian world*. Rev. by J. Lynch. 313-17.
- Edwards, John. *Multilingualism*. BN by M. Clyne. 161.
- Egbert, Maria M. Context-sensitivity in conversation analysis: Eye gaze and the German repair initiator *bitte?* 587-612.
- Elliott, Eric, & Hyde, Villiana Calac. *Yumáyk yumáyk: Long ago*. BN by W. Bright. 161-62.
- English in Britain and overseas: Origins and developments*. Ed. by R. Burchfield. Rev. by W. N. Francis. 297-300.
- Fernández Rodríguez, Mauro A., & Rodríguez Neira, Modesto A. *Lingua inicial e competencia lingüística en Galicia*. Rev. by M. M. Azevedo. 305-7.
- Firth, Alan (ed.) *The discourse of negotiation: Studies of language in the workplace*. Rev. by P. M. Garcez. 463-68.
- Fisherman, farmers, traders: Language and economic history on St. Barthélemy, French West Indies. By J. Maher. 373-406.
- Fitch, Kristine. Rev. of Ting-Toomey (ed.), *The challenge of facework: Cross-cultural and interpersonal issues*. 118-22.
- Flowerdew, John. Discourse and social change in contemporary Hong Kong. 557-586.
- Francis, W. Nelson. Rev. of Burchfield (ed.), *English in Britain and overseas: Origins and developments*. 297-300.
- Franco-Calgarians, The: French language, leisure and linguistic life-style in an anglophone city*. By R. A. Stebbins. Rev. by M. Heller. 134-36.
- Frawley, William. Rev. of Lemke, *Textual politics*. 456-59.
- Freed, Alice F., & Greenwood, Alice. Women, men, and type of talk: What makes the difference? 1-26.
- From grammar to politics: Linguistic anthropology in a Western Samoan village*. By A. Duranti. Rev. by L. Lindstrom. 317-20.
- Fuller, Janet M. When cultural maintenance means linguistic convergence: Pennsylvania German evidence for the Matrix Language Turnover hypothesis. 493-514.
- Garcez, Pedro M. Rev. of Firth, *The discourse of negotiation: Studies of language in the workplace*. 463-68.
- Gee, James Paul. Rev. of John-Steiner et al. (eds.), *Sociocultural approaches to language and literacy: An interactionist perspective*. 294-97.
- Gender, identity, and the political economy of language: Anglophone wives in Tunisia. By K. Walters. 515-55.
- German language in America, The, 1683-1991*. Ed. by J. C. Salmons. Rev. by G. Gilbert. 131-34.

- Gilbert, Glenn. Rev. of Salmons (ed.), *The German language in America, 1683-1991*. 131-34.
- Gomes, Barbara A., & Martin, Laura. "I only listen to one person at a time": Dissonance and resonance in talk about talk. 205-36.
- Goodwin, Charles. Rev. of Drew & Heritage (eds.), *Talk at work: Interaction in institutional settings*. 616-20.
- Greenwood, Alice, & Freed, Alice F. Women, men, and type of talk: What makes the difference? 1-26.
- Gupta, Anthea F. Rev. of Khoo et al. (eds.), *Towards global multilingualism: European models and Asian realities*. 485-87.
- \_\_\_\_\_. *The step-tongue: Children's English in Singapore*. Rev. by M. Sebba. 144-47.
- Halmari, Helena. Rev. of Schiffriin, *Approaches to discourse*. 115-18.
- Hamilton, Heidi Ehrenberger. *Conversations with an Alzheimer's patient: An interactional socio-linguistic study*. Rev. by J. Coupland. 468-71.
- Harshaw, Benjamin. *Language in time of revolution*. Rev. by M. Nahir. 307-11.
- Heckling in Hyde Park: Verbal audience participation in popular public discourse. By P. McIlvenny. 27-60.
- Heller, Monica. Rev. of Stebbins, *The Franco-Californians: French language, leisure and linguistic life-style in an anglophone city*. 134-36.
- Henry, Alison. *Belfast English and Standard English: Dialect variation and parameter setting*. Rev. by L. Milroy. 471-76.
- Heritage, John, & Drew, Paul (eds.) *Talk at work: Interaction in institutional settings*. Rev. by C. Goodwin. 616-20.
- Hernández Ayuso, Miguel; Krumholz, Jeanne Austin; & Dolson, Marjorie Kalstrom. *Diccionario Popoloca de San Juan Atzingo, Puebla*. BN by W. Bright. 162.
- Holmes, Janet. Rev. of Kerswill, *Dialects converging: Rural speech in urban Norway*. 301-5.
- Hyde, Villiana Calac, & Elliott, Eric. *Yumdyk yumdyk: Long ago*. BN by W. Bright. 161-62.
- "I only listen to one person at a time": Dissonance and resonance in talk about talk. By B. A. Gomes & L. Martin. 205-36.
- Intercultural communication at work: Cultural values in discourse*. By M. Clyne. Rev. by R. B. Kaplan. 452-56.
- Inventing one's "voice": The interplay of convention and self-expression in ASL narrative. By H. M. Rose. 427-44.
- Jahr, Ernst Häkon (ed.) *Language conflict and language planning*. Rev. by N. C. Dorian. 290-94.
- John-Steiner, Vera; Panofsky, Carolyn P.; & Smith, Larry W. (eds.) *Sociocultural approaches to language and literacy: An interactionist perspective*. Rev. by J. P. Gee. 294-97.
- Jourdan, Christine. Rev. of Morgan, *Language and the social construction of identity in creole situations*. 487-91.
- Kachru, Braj B. Rev. of McConnell, *A macro-sociolinguistic analysis of language vitality: Geolinguistic profiles and scenarios of language contact in India*. 137-40.
- Kaplan, Robert B. Rev. of Clyne, *Intercultural communication at work: Cultural values in discourse*. 452-46.
- \_\_\_\_\_. Rev. of Rubin (ed.) *Composing social identity in written language*. 623-26.
- Kaye, Alan S. Rev. of Suleiman (ed.), *Arabic sociolinguistics: Issues and perspectives*. 481-84.
- Kerswill, Paul. *Dialects converging: Rural speech in urban Norway*. Rev. by J. Holmes. 301-5.
- Khoo, Rosemary; Kreher, Ursula; & Wong, Ruth (eds.) *Towards global multilingualism: European models and Asian realities*. Rev. by A. F. Gupta. 485-87.
- Kreher, Ursula; Wong, Ruth; & Khoo, Rosemary (eds.) *Towards global multilingualism: European models and Asian realities*. Rev. by A. F. Gupta. 485-87.
- Kroskrity, Paul V. *Language, history, and identity: Ethnolinguistic studies of the Arizona Tewa*. Rev. by D. L. Shaul. 151-56.
- Krumholz, Jeanne Austin; Dolson, Marjorie Kalstrom; & Hernández Ayuso, Miguel. *Diccionario Popoloca de San Juan Atzingo, Puebla*. BN by W. Bright. 162.
- Language, history, and identity: Ethnolinguistic studies of the Arizona Tewa*. By P. V. Kroskrity. Rev. by D. L. Shaul. 151-56.
- Language, identity and social division: The case of Israel*. By E. Ben-Rafael. Rev. by Y. Maschler. 476-80.

- Language, the subject, the social link: Essays offered to Andrée Tabouret-Keller by the members of LADISIS.* Ed. by G. Varro. Rev. by J. Lindenfeld. 113–15.
- Language and the social construction of identity in creole situations.* Ed. by M. Morgan. Rev. by C. Jourdan. 487–91.
- Language attitudes in sub-Saharan Africa: A sociolinguistic overview.* By E. Adegbija. Rev. by C. Myers-Scotton. 311–13.
- Language conflict and language planning.* Ed. by E. H. Jahr. Rev. by N. Dorian. 290–94.
- Language contact and change: Spanish in Los Angeles.* By C. Silva-Corvalán. Rev. by A. Schwegler. 320–25.
- Language contact and change in the Austronesian world.* Ed. by T. Dutton & D. T. Tryon. Rev. by J. Lynch. 313–17.
- Language in society: An introduction to sociolinguistics.* By S. Romaine. Rev. by F. A. Coles. 283–86.
- Language in time of revolution.* By B. Harshav. Rev. by M. Nahir. 307–11.
- Language style and social space: Stylistic choice in Suriname Javanese.* By C. Wolfowitz. BN by J. Smith. 329–30.
- Lemke, Jay L. *Textual politics: Discourse and social dynamics.* Rev. by W. Frawley. 456–59.
- Lesser, Ruth, & Milroy, Lesley. *Linguistics and aphasia: Psycholinguistic and pragmatic aspects of intervention.* BN by L. Menn. 330.
- Lexical acculturation, areal diffusion, lingua francas, and bilingualism. By C. H. Brown. 261–82.
- Li, David C. S. Rev. of Li Wei, *Three generations, two languages, one family: Language choice and language shift in a Chinese community in Britain.* 147–51.
- Li Wei. *Three generations, two languages, one family: Language choice and language shift in a Chinese community in Britain.* Rev. by D. C. S. Li. 147–51.
- Life stories: The creation of coherence.* By C. Linde. Rev. by A. Shuman. 620–23.
- Linde, Charlotte. *Life stories: The creation of coherence.* Rev. by A. Shuman. 620–23.
- Lindenfeld, Jacqueline. Rev. of Boutet, *Construire le sens.* 449–50.
- \_\_\_\_\_. Rev. of Varro (ed.), *Language, the subject, the social link: Essays offered to Andrée Tabouret-Keller by the members of LADISIS.* 113–15.
- Lindstrom, Lamont. Rev. of Duranti, *From grammar to politics: Linguistic anthropology in a Western Samoan village.* 317–20.
- Lingua inicial e competencia lingüística en Galicia.* By M. A. Fernández Rodríguez & M. A. Rodríguez Neira. Rev. by M. M. Azevedo. 305–7.
- Linguistic diversity and national unity: Language ecology in Thailand.* By W. A. Smalley. Rev. by A. Diller. 141–44.
- Linguistics and aphasia: Psycholinguistic and pragmatic aspects of intervention.* By R. Lesser & L. Milroy. BN by L. Menn. 330.
- Literacy and paideia in Ancient Greece.* By K. Robb. Rev. by L. Threatte. 129–31.
- Lynch, John. Rev. of Dutton & Tryon (eds.), *Language contact and change in the Austronesian world.* 313–17.
- Macro-sociolinguistic analysis, A, of language vitality: Geolinguistic profiles and scenarios of language contact in India.* By G. D. McConnell. Rev. by B. B. Kachru. 137–40.
- Maher, Julianne. Fisherman, farmers, traders: Language and economic history on St. Barthélémy, French West Indies. 373–406.
- Malotki, Ekkehart (ed.) *The Bedbugs' Night Dance and other Hopi sexual tales.* BN by W. Bright. 331.
- Martin, Laura, & Gomes, Barbara A. "I only listen to one person at a time": Dissonance and resonance in talk about talk. 205–36.
- Maschler, Yael. Rev. of Ben-Rafael, *Language, identity, and social division: The case of Israel.* 476–80.
- McConnell, Grant D. *A macro-sociolinguistic analysis of language vitality: Geolinguistic profiles and scenarios of language contact in India.* Rev. by B. B. Kachru. 137–40.
- McIlvenny, Paul. Heckling in Hyde Park: Verbal audience participation in popular public discourse. 27–60.
- McWhorter, John H. Rev. of Adone & Plag (eds.), *Creolization and language change.* 156–59.
- Menn, Lise. BN on Lesser & Milroy, *Linguistics and aphasia: Psycholinguistic and pragmatic aspects of intervention.* 330.

- Milroy, Lesley. Rev. of Henry, *Belfast English and Standard English: Dialect variation and parameter setting*. 471-76.
- \_\_\_\_\_, & Lesser, Ruth. *Linguistics and aphasia: Psycholinguistic and pragmatic aspects of intervention*. BN by L. Menn. 330.
- Morgan, Marcyliena (ed.) *Language and the social construction of identity in creole situations*. Rev. by C. Jourdan. 487-91.
- Multilingualism*. By J. Edwards. BN by M. Clyne. 161.
- Murray, Stephen O. *Theory groups and the study of language in North America*. Rev. by R. Darnell. 445-49.
- Myers-Scotton, Carol. Rev. of Adegbija, *Language attitudes in sub-Saharan Africa: A socio-linguistic overview*. 311-13.
- Nahir, Moshe. Rev. of Harshav, *Language in time of revolution*. 305-11.
- Naming as social practice: The case of Little Creeper from Diamond Street. By B. Rymes. 237-60.
- Narrative as self-portrait: Sociolinguistic constructions of identity. By D. Schiffrin. 167-203.
- Native Middle American languages: An areal-typological perspective*. By Y. Yasugi. BN by W. Bright. 162-63.
- Olson, David R. *The world on paper: The conceptual and cognitive implications of reading and writing*. Rev. by J. V. Wertsch. 125-29.
- Panofsky, Carolyn P.; Smith, Larry W.; & John-Steiner, Vera (eds.) *Sociocultural approaches to language and literacy: An interactionist perspective*. Rev. by J. P. Gee. 294-97.
- Parmentier, Richard J. *Signs in society: Studies in semiotic anthropology*. Rev. by A. Agha. 286-90.
- Pease-Alvarez, Lucinda; Shannon, Sheila M.; & Vasquez, Olga A. *Pushing boundaries: Language and culture in a Mexicano community*. Rev. by B. Schieffelin. 325-28.
- Philosophical Transactions of the Royal Society of London, The*, 1675-1975: A sociohistorical discourse analysis. By D. Atkinson. 333-72.
- Plag, Ingo, & Adone, Dany (eds.) *Creolization and language change*. Rev. by J. H. McWhorter. 156-59.
- Pronouncing French names in New Orleans. By G. Wolf et al. 407-26.
- Pushing boundaries: Language and culture in a Mexicano community*. By O. A. Vasquez et al. Rev. by B. Schieffelin. 325-28.
- Quasthoff, Uta M. (ed.) *Aspects of oral communication*. Rev. by E. G. Weber. 613-16.
- Relating events in narrative: A cross-linguistic developmental study*. By R. A. Berman, D. I. Slobin, et al. Rev. by C. B. Cazden & N. K. Duke. 122-25.
- Robb, Kevin. *Literacy and paideia in Ancient Greece*. Rev. by L. Threatte. 129-31.
- Rodríguez Neira, Modesto A., & Fernández Rodríguez, Mauro A. *Lingua inicial e competencia lingüística en Galicia*. Rev. by M. M. Azevedo. 305-7.
- Romaine, Suzanne. *Language in society: An introduction to sociolinguistics*. Rev. by F. A. Coles. 283-86.
- Rose, Heidi M. Inventing one's "voice": The interplay of convention and self-expression in ASL narrative. 427-44.
- Rubin, Donald L. (ed.) *Composing social identity in written language*. Rev. by R. B. Kaplan. 623-26.
- Rymes, Betsy. Naming as social practice: The case of Little Creeper from Diamond Street. 237-60.
- Salmons, Joseph C. (ed.) *The German language in America, 1683-1991*. Rev. by G. Gilbert. 131-34.
- Schieffelin, Bambi. Rev. of Vasquez et al., *Pushing boundaries: Language and culture in a Mexicano community*. 325-28.
- Schiffrin, Deborah. *Approaches to discourse*. Rev. by H. Halmari. 115-18.
- \_\_\_\_\_. Narrative as self-portrait: Sociolinguistic constructions of identity. 167-203.
- Schwegler, Armin. Rev. of Silva-Corvalán, *Language contact and change: Spanish in Los Angeles*. 320-25.
- Sebba, Mark. Rev. of Gupta, *The step-tongue: Children's English in Singapore*. 144-47.
- Shannon, Sheila M.; Vasquez, Olga A.; & Pease-Alvarez, Lucinda. *Pushing boundaries: Language and culture in a Mexicano community*. Rev. by B. Schieffelin. 325-28.

- Shaul, David L. Rev. of Kroskrity, *Language, history, and identity: Ethnolinguistic studies of the Arizona Tewa*. 151–56.
- Shuman, Amy. Rev. of Linde, *Life stories: The creation of coherence*. 620–23.
- Signs in society: Studies in semiotic anthropology*. By R. J. Parmentier. Rev. by A. Agha. 286–90.
- Silva-Corvalán, Carmen. *Language contact and change: Spanish in Los Angeles*. Rev. by A. Schwegler. 320–25.
- Slobin, Dan Isaac; Berman, Ruth A.; et al. *Relating events in narrative: A cross-linguistic developmental study*. Rev. by C. B. Cazden & N. K. Duke. 122–25.
- Smalley, William A. *Linguistic diversity and national unity: Language ecology in Thailand*. Rev. by A. Diller. 141–44.
- Smith, Janet (Shibamoto). BN on Wolfowitz, *Language style and social space: Stylistic choice in Suriname Javanese*. 329–30.
- Smith, Larry W.; John-Steiner, Vera; & Panofsky, Carolyn P. (eds.) *Sociocultural approaches to language and literacy: An interactionist perspective*. Rev. by J. P. Gee. 294–97.
- Sociocultural approaches to language and literacy: An interactionist perspective*. Ed. by V. John-Steiner et al. Rev. by J. P. Gee. 294–97.
- Stebbins, Robert A. *The Franco-Calgarians: French language, leisure and linguistic life-style in an anglophone city*. Rev. by M. Heller. 134–36.
- Step-tongue, The: *Children's English in Singapore*. By A. F. Gupta. Rev. by M. Sebba. 144–47.
- Suleiman, Yasir (ed.) *Arabic sociolinguistics: Issues & perspectives*. Rev. by A. S. Kaye. 481–84.
- [Tabouret-Keller, André.] *Language, the subject, the social link: Essays offered to ... by the members of LADISIS*. Ed. by G. Varro. Rev. by J. Lindenfeld. 113–15.
- Talk at work: Interaction in institutional settings*. Ed. by P. Drew & J. Heritage. Rev. by C. Goodwin. 616–20.
- ten Have, Paul. Rev. of Boden, *The business of talk: Organizations in action*. 459–63.
- Textual politics: Discourse and social dynamics*. By J. L. Lemke. Rev. by W. Frawley. 456–59.
- Theory groups and the study of language in North America*. By S. O. Murray. Rev. by R. Darrell. 445–49.
- Threatte, Leslie. Rev. of Robb, *Literacy and paideia in Ancient Greece*. 129–31.
- Three generations, two languages, one family: Language choice and language shift in a Chinese community in Britain*. By Li Wei. Rev. by D. C. S. Li. 147–51.
- Ting-Toomey, Stella (ed.) *The challenge of facework: Cross-cultural and interpersonal issues*. Rev. by K. Fitch. 118–22.
- Towards global multilingualism: European models and Asian realities*. Ed. by R. Khoo et al. Rev. by A. F. Gupta. 485–87.
- Tryon, Darrell T., & Dutton, Tom (eds.) *Language contact and change in the Austronesian world*. Rev. by J. Lynch. 313–17.
- Varro, Gabrielle (ed.) *Language, the subject, the social link: Essays offered to André Tabouret-Keller by the members of LADISIS*. Rev. by J. Lindenfeld. 113–15.
- Vasquez, Olga A.; Pease-Alvarez, Lucinda; & Shannon, Sheila M. *Pushing boundaries: Language and culture in a Mexicano community*. Rev. by B. Schieffelin. 325–28.
- Vocabulario Popoluca de Sayula, Veracruz, México*. By L. E. Clark. BN by W. Bright. 162.
- Walters, Keith. Gender, identity, and the political economy of language: Anglophone wives in Tunisia. 515–54.
- Weber, Elizabeth G. Rev. of Quasthoff (ed.), *Aspects of oral communication*. 613–16.
- Wertsch, James V. Rev. of Olson, *The world on paper: The conceptual and cognitive implications of reading and writing*. 125–29.
- When cultural maintenance means linguistic convergence: Pennsylvania German evidence for the Matrix Language Turnover hypothesis. By J. M. Fuller. 493–514.
- Wolf, George, et al. Pronouncing French names in New Orleans. 407–26.
- Wolfowitz, Clare. *Language style and social space: Stylistic choice in Suriname Javanese*. BN by J. Smith. 329–30.
- Women, men, and type of talk: What makes the difference? By A. F. Freed & A. Greenwood. 1–26.
- Wong, Ruth; Khoo, Rosemary; & Kreher, Ursula (eds.) *Towards global multilingualism: European models and Asian realities*. Rev. by A. F. Gupta. 485–87.

- World on paper, The: The conceptual and cognitive implications of reading and writing.* By D. R. Olson. Rev. by J. V. Wertsch. 125-29.
- Yasugi, Yoshiho. *Native Middle American languages: An areal-typological perspective.* BN by W. Bright. 162-63.
- Yumdyk yumdyk: Long ago.* By V. C. Hyde & E. Elliott. BN by W. Bright. 161-62.